

سلسلة المتنوز العلمية

بُعَيْتُكَ الْإِخْوَانِ

في رياضة الصَّبِيَّانِ

نَظَمُ الْإِمَامِ الْعَلَّامَةِ

شَمْسُ الدِّينِ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ حَمْزَةَ الرَّمْلِيِّ الشَّافِعِيِّ

المتوفى سنة 1404 هـ - 1596 م



اعتنى بها

الدُّسْتَاوُ الْكَتُّورُ مَوْسَى إِسْمَاعِيلُ

بُعَيْتُكَ الْإِخْوَانَ

فِي رِيَاضَةِ الصَّبِيَّانِ



بُعَيْتُ الْإِخْوَانَ

فِي رِيَاضَةِ الصَّبِيَّانِ

نَظَمُ الْإِمَامِ الْعَلَّامَةِ

شَمْسُ الدِّينِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ حَمْزَةَ الرَّمْلِيِّ الشَّافِعِيِّ

المتوفى سنة 1404 هـ - 1596 م

اعتنى بها

الدُّسْتَاذُ د. كُتُوبُ مُوسَى إِسْمَاعِيلَ

جميع الحقوق محفوظة ©

[للمحقق والموقع الرسمي للأستاذ الدكتور موسى إسماعيل]

مُقَدِّمَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله حمداً يبلغ رضاه، وصلى الله على أشرف من اجتباه، وعلى من صاحبه ووالاه، وسلم تسليمًا لا يدرك منتهاه.

أما بعد: فإنَّ منظومة «بغية الإخوان في رياضة الصَّبيان»، لفقيه الشَّافعية بمصر ومفتيهم، والشَّهير بلقب «الشَّافعي الصَّغير»، قد اشتملت على توجيهات تربويَّة نافعة وقواعد أخلاقيَّة هامة، مقتبسة وملخَّصة من كتاب «إحياء علوم الدِّين» الإمام الغزالي، ومقسَّمة على المراحل العمريَّة التي يمرُّ بها الطفل خلال حياته، من الولادة إلى البلوغ.

وما تضمَّنَتْه هذه المنظومة من طُرُق التَّعليم وأساليب التَّربية، جدير بأن يبنى شخصيَّة الطفل ويغرس فيه القيم والأخلاق وفق المبادئ الإسلاميَّة الصَّحيحة، ويجعل منه إنسانًا كاملاً يعيش لدينه وملَّته، ويسعى في خدمة أمَّته ووطنه.

وأسأل الله أن يجعل هذا العمل خالصًا لوجهه، وأن يتقبَّله مني بقبول حسن، وأن يجعله ذخرا لي يوم ألقيه، وأن ينفع به إنَّه وليّ التَّوفيق.

✍ الأستاذ الدكتور موسى إسماعيل

ترجمة الإمام الرملي⁽¹⁾

هو شمس الدين محمد بن أحمد بن حمزة الرملي، المنوفي، المصري، الأنصاري، الشافعي، نسبته إلى الرملة من قرى المتوفية بجمهورية مصر العربية.

فقيه الديار المصرية في عصره ومرجعها في الفتوى، يقال له: الشافعي الصغير.

ولي إفتاء الشافعية، ودرّس التفسير والحديث والأصول والفروع والتحو والمعاني والبيان، وبرع في العلوم الثقلية والعقلية.

من تصانيفه: نهاية المحتاج إلى شرح المنهاج للتووي، والفتاوى، وغاية البيان في شرح زبدة الكلام، وغاية المرام في شروط المأموم والإمام،

(1) له ترجمة في: خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، لمحمد أمين بن فضل الله بن محب الدين بن محمد المحبي الحموي الأصل الدمشقي (ت1111هـ)، دار صادر، بيروت، (343/3)، والبدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع، لمحمد بن علي بن محمد بن عبد الله الشوكاني اليمني (ت1250هـ)، دار المعرفة، بيروت، (102/2)، والكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة، لنجم الدين محمد بن محمد الغزي (ت1061هـ)، تحقيق خليل المنصور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط: 1، 1418هـ - 1997م، (101/3)، والأعلام (4/6)، ومعجم المؤلفين (256/8).

وشرح العقود في النحو، وشرح الأجرومية، وشرح منظومة ابن العماد في العدد، وجمع فتاوى أبيه.

ولد بالقاهرة سنة 919 هـ - 1513 م، وتوفي رحمه الله بها سنة 1004 هـ - 1596 م.



بُغْيَةُ الْإِخْوَانِ فِي رِيَاضَةِ الصَّبِيَّانِ

1. الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلِيِّ الْحَمْدِ مُوَفَّقِ الْخَلْقِ لِكُلِّ رُشْدٍ
2. عَلَى الَّذِي بِهِ عَلَيْنَا أَنْعَمًا حَمْدًا يَغُمُّ الْأَرْضَ طُرًّا وَالسَّمَاءَ
3. ثُمَّ الصَّلَاةُ بَعْدَ مَا قُلْنَا بِهِ عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ
4. وَبَعْدُ: فَالتَّأْدِيبُ لِلصَّبِيَّانِ مِنْ أَوَّلِ النَّشْوَ اتَّمُ الشَّانِ
5. وَقَدْ بِذَاكَ صَرَّحَ الْغَزَالِيُّ بِخُرِّ الْعُلُومِ صَادِقُ الْمَقَالِ
6. وَحَثَّ فِي (إِحْيَا عُلُومِ الدِّينِ) عَلَى قِيَامِ الْأَهْلِ بِالْبَنِينَ
7. لِأَنَّ تَأْدِيبَ الصَّبِيِّ فِي صِغَرِهِ زِيَادَةٌ لِحِظِّهِ فِي كِبَرِهِ
8. يَنَالُ فِي ذَاكَ الْحُظُوظَ الْوَافِرَةَ وَرَاحَةَ الدُّنْيَا وَخَيْرَ الْآخِرَةِ
9. فَيَنْبَغِي لِكُلِّ جَدٍّ وَأَبٍ وَقِيَمِ الْحَاكِمِ تَأْدِيبُ الصَّبِيِّ
10. لِأَنَّهُ أَمَانَةٌ عَنْدهُمْ وَقَلْبُهُ يَقْبَلُ تَأْدِيبَهُمْ
11. وَالْأُمُّ لِابْنِهَا تَهْدِدُ بِالْأَبِ زَجْرًا لَهُ عَنِ الْخَنَا وَاللَّعِبِ
12. إِذْ قَلْبُهُ كَالشَّمْعَةِ الْمَقْضُورَةِ مُجَوِّهٌ يَقْبَلُ كُلَّ صُورَةٍ

13. فَيَنْبَغِي لَهُمْ بِأَنْ يُعَوِّدُوا أَوْلَادَهُمْ فِعْلَ التَّقَى لِيَسْعَدُوا
14. وَأَوَّلُ الْأَشْيَاءِ هِيَ الْحَضَانَةُ لِأَنَّهُ مَعَ أَهْلِهِ أَمَانَةٌ
15. فَيَنْبَغِي إِزْصَاعُ كُلِّ طِفْلِ صَالِحَةٍ بِقَوْلِهَا وَالْفِعْلُ
16. تَأْكُلُ حَلَالًا لَا مِنْ الْحَرَامِ فَالطَّبْعُ قَالُوا تَابِعِ الطَّعَامِ
17. إِذَا خُبْتُ رِضَاعُهُ مَالَ إِلَى فِعْلِ الْخَيْثِ آخِرًا وَأَوَّلًا
18. وَبَعْدَ مَا يُفْطَمُ تَجِدُهُ يَشْتَهِي أَكَلَ الطَّعَامِ دَائِمًا لَا يَنْتَهِي
19. يُعَلِّمُوهُ الْأَكْلَ بِالْيَمِينِ وَالْبَسْمَلَةَ حَتَّمَا بِكُلِّ حِينٍ
20. وَلَا يُبَادِرُ قَبْلَ أَكْلِ صَاحِبِهِ وَيَأْكُلُ الْعَيْشَ الَّذِي بِجَانِبِهِ
21. وَيَمْضَغُ اللَّقْمَةَ مَضْغًا مُحْكَمًا وَلَا يَسَارِعُ أَوْ يُوَالِي اللَّقْمَا
22. وَيَأْكُلُ الْيَابِسَ مِنَ الطَّعَامِ تَعَلُّمًا بِحَتًّا بِلَا إِدَامِ
23. حِينًا فَحِينًا فِي الْعِشَاءِ وَالْغَدَا كَيْ لَا يَرَى الْإِدَامَ حَتَّمَا أَبَدًا
24. وَأَنْ يُجَنَّبَهُ فُنُونُ الزَّيْنَةِ وَجُمْلَةُ الْمَلَابِسِ الرَّزِينَةِ
25. وَيَكْسُهُ لَوْ بِيَاضِ الْقُطْنِ حَتَّى بِهِ عَنْ غَيْرِهِ يَسْتَعْنِي

26. وَإِنْ طَلَبَ مَنْقُوشًا أَوْ مُلَوَّنَا يَقُولُ: ذَاكَ لِلنِّسَاءِ لَا لَنَا
27. لِبَاسُ أَهْلِ الْفِسْقِ وَالتَّخْنِثِ وَأَحْمَقُ وَفَاجِرٌ خَيْثِ
28. وَلَا يُنَعَّمُ جِسْمُهُ بِمَلْبَسٍ طُولَ الْمَدَى وَلَا فِرَاشٍ أَمْلَسِ
29. بَلْ كُلُّ مَا كَانَتْ بِهِ خُشُونَةٌ فَإِنَّهُ أَخَفُّ لِلْمُؤُونَةِ
30. يُصَلِّبُ الْأَعْضَا وَلَا يُبَالِي بِالْمَشْيِ أَوْ بِسَائِرِ الْأَعْمَالِ
31. وَيُمْنَعُ النَّوْمَ النَّهَارَ قَطْعًا خَوْفَ الْكَسَلِ أَوْ يَتَّخِذُهُ طَبْعًا
32. وَإِنْ بَدَتْ أَمَارَةُ التَّمْيِيزِ بِكُلِّ فَهْمٍ فَاضِلٍ عَزِيزِ
33. وَصَارَ يَسْتَحْيِي مِنَ الْأُمُورِ فَذَاكَ مِنْ أَوَّلِ بَدْءِ النُّورِ
34. هَدِيَّةٌ مِنْ رَبِّهِ أَهْدَاهَا عَرَفَ بِهَا الْأَشْيَاءُ بِمُقْتَضَاهَا
35. فَذَاكَ أَوَّلُ وَقْتِ فَهْمِ الطِّفْلِ أَشْرَقَ بِهَا عَلَيْهِ نُورُ الْعَقْلِ
36. فَيَلْزِمُوهُ الدَّرَسَ لِلْقُرْآنِ فَإِنَّهُ عِلْمٌ عَظِيمُ الشَّانِ
37. أَيْضًا وَشُغْلٌ شَاغِلٌ قَلْبَ الصَّبِيِّ عَنْ كُلِّ مَا يُوجِبُ نَقْصَ الْأَدَبِ
38. وَإِنْ ضَرَبَ مُعَلِّمُ الصَّبِيَانِ أَوْ وَالِدٌ بَعْضًا مِنَ الْوِلْدَانِ

39. فَلَا يَكُنْ مِثْلَ النِّسَاءِ يَبْكِي وَيَشْتَفِعُ بِغَيْرِهِ وَيَشْكِي

40. فَعَادَةُ الشُّجْعَانِ أَنْ لَا يَذْكُرُوا كُلَّ الَّذِي جَرَى لَهُمْ بَلْ يَضْرِبُوا

41. وَرَاحَةُ الصَّبِيَّانِ بَعْدَ الْمَكْتَبِ أَنْ يَأْذَنَ الْوَلِيَّ لَهُمْ بِاللَّعِبِ

42. فَإِنَّهُ عِنْدَ الصَّبَا مَحْبُوبٌ وَقَلْبُهُ أَيْضًا بِهِ يَطِيبُ

43. وَكَثْرَةُ التَّعْلِيمِ مَوْتُ الْقَلْبِ وَيُذْهِبُ الذِّكَا وَيَبْغِضُ اللَّبَّ

44. فَيَطْلُبُونَ لِلْخَلَاصِ حِيلَهُ تُنْجِي مِنَ التَّعْلِيمِ أَوْ وَسِيلَهُ

45. فَالَرِّقُ فِي كُلِّ الْأُمُورِ أَحْسَنُ قَالُوا بِذَا وَصَرَّحُوا أَوْ بَيَّنُّوا

46. وَبَعْدَمَا يُشْرِقُ نُورُ الْعَقْلِ عَلَى الصَّبِيِّ يُؤْمَرُ أَنْ يُصَلِّيَ

47. وَلْيَلْتَزِمِ فِعْلَ الْكِرَامِ الْأَوْلِيَا الْمُتَّقِينَ الصَّالِحِينَ الْأَصْفِيَا

48. وَيَعْتَمِدْ جُلُوسَهُ يَبْنِيهِمْ حَتَّى يُوَافِقَ طَبْعُهُ طَبْعَهُمْ

49. وَلْيَنْغَرِسْ بِقَلْبِهِ مَا يَسْتَمِعُ وَيَنْطَبِعْ فِي قَلْبِهِ مَا يَنْطَبِعُ

50. وَيَحْتَفِظْ بِهِ عَنِ الْجَهَّالِ وَكُلِّ أَهْلِ الْفُسْقِ وَالضَّلَالِ

51. وَمَنْ عُرِفَ بِالْكَذِبِ وَالْخِيَانَةِ وَكُلِّ مَنْ لَيْسَتْ لَهُ أَمَانَةٌ

52. فَإِنَّ أَضْلَ أَدَبِ الْأَخْيَارِ حِفْظُ الصَّبِيِّ عَنْ صُحْبَةِ الْأَشْرَارِ
53. إِذَا الطَّبَاعُ تَسَرَّقَ الطَّبَاعَا وَكُلُّ مَنْ صَاحَبَ خَبِيثًا ضَاعَا
54. وَقَدْ أَتَى نَصْرَ عَنِ الرَّسُولِ بِأَنَّ طَبَعَ الْمَرْءِ كَالْخَلِيلِ
55. وَيَمْنَعُوهُ كَثْرَةَ الْكَلَامِ لِأَنَّهُ مِنْ عَادَةِ اللَّئَامِ
56. أَيْضًا وَمِنْ أَنْ يَبْتَدِيَ خَطَابَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ قَوْلُهُ جَوَابَا
57. ثُمَّ الْيَمِينِ يَمْنَعُوهُ عَنْهَا بَيَّا دَوَامًا دَهْرُهُ يَدَعُهَا
58. وَجُمْلَةَ الْأَشْعَارِ وَالْأَغَانِي يُمْنَعُ مِنْهَا دَائِمَ الزَّمَانِ
59. وَالْبِضْقُ وَالْمُخَاطُ وَالْتَنَحُّمُ عِنْدَ الْجَلِيسِ لَا عَلَيْهِ يُقْدَمُ
60. وَاللَّعْنُ وَالسَّبُّ وَشَتْمُ النَّاسِ وَالِاخْتِلَاطُ بَيْنَ ذِي الْأَذْنَانِ
61. وَيُلْزَمُوهُ كَثْرَةَ التَّوَاضُّعِ وَتَرَكَ مَا بَدَا لَهُ مِنْ طَمَعٍ
62. فَإِنَّهُ مِنْ أَعْظَمِ الْآفَاتِ حَكَيْتُهُ نَقْلًا عَنِ الثَّقَاتِ
63. أَيْضًا وَمِنْ حُبِّ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ يُحَذِّرُوهُ فَهُوَ أَعْظَمُ آفَةٍ
64. مِنَ السُّمُومِ الْقَاتِلَةِ حُبُّهُمَا فَالرَّأْيُ تَحْذِيرُ الصَّبِيِّ مِنْهُمَا

65. وَيُكْرِمُ الْإِخْوَانَ بِالتَّأْدُبِ وَكُلُّ مَنْ عَاشَرَهُ مِنْ صَاحِبِ

66. وَأَنْ يُوسِّعَ لِلَّذِي يَأْتِيهِ مَجْلِسُهُ الَّذِي اسْتَقَرَّ فِيهِ

67. وَيُكْرِمُ الْوَاصِلَ بِالْقِيَامِ لِأَنَّهُ مِنْ أَدَبِ الْكِرَامِ

68. وَيَسْتَمِعُ كَلَامَ كُلِّ عَاقِلٍ وَيُحْسِنُ الْإِصْغَا لِقَوْلِ الْقَائِلِ

69. لَا يَفْتَخِرُ بِمَطْعَمٍ وَمَشْرَبٍ وَلَا بِشَيْءٍ صَارَ مِنْ مِلْكِ الْأَبِ

70. ثُمَّ لِيُعْظَمَ غَايَةَ الْإِعْظَامِ مَنْ كَانَ ذَا جَاهٍ مِنَ الْأَنَامِ

71. وَالْوَالِدَيْنِ الْكُلَّ وَالْمُؤَدَّبَا وَالْأَقْرَبِينَ نِسْبَةً وَالصَّاحِبَا

72. وَإِنْ ظَهَرَ فِعْلُ الْجَمِيلِ مِنْهُ فَيَنْبَغِي بِأَنْ يُجَازَى عَنْهُ

73. وَأَنْ يُبَجَّلَ قَدْرُهُ وَيُمْدَحَ بِمَا بِهِ بَيْنَ الْأَنَامِ يَفْرَحُ

74. وَإِنْ فَعَلَ فِعْلاً ذَمِيماً سَرّاً فَيَنْبَغِي أَنْ لَا يُعَاقَبَ جَهْراً

75. وَلَا يُذَمَّ بَيْنَ أَصْنَافِ الْوَرَى فَإِنَّهُ يُخْشَى بِأَنْ يَتَجَاسَرَ

76. وَلَا يُيَالَى بَعْدَهُ بِالْعَذْلِ وَالْمَلَامِ عِنْدَ كُلِّ فِعْلٍ

77. بَلْ يَنْبَغِي عِتَابُهُ بِحَيْثُ لَا يَغْلَمَ عَلَيْهِ أَحَدٌ مِنَ الْمَلَا

78. يَقُولُ: هَذَا إِنْ عَلِمَ عَلَيْهِ فَصِيحَةٌ، فَلَا تَعُدْ إِلَيْهِ

79. وَلَا تَكْثُرْ عِنْدَهُ الْكَلَامَا فَإِنَّهُ يَهْوُونَ الْمَلَامَا

80. يُخْشَى بِأَنْ يَجْزِمَ وَلَا يُيَالِي بِمَا أَتَاهُ بَعْدُ مِنْ فِعَالٍ

81. يُحَذِّرُوهُ غَايَةَ التَّحْذِيرِ مِنْ الْكُذْبِ وَالْفُخْشِ وَالْفُجُورِ

82. وَسِرْقَةٍ وَالْأَكْلِ لِلْحَرَامِ فَإِنَّهُ مِنْ مُوجِبِ الْأَثَامِ

83. فَإِنْ أَتَى وَقْتُ الْبُلُوغِ وَالصَّبِي بِهِذِهِ الْأَشْيَا خَيْرٌ لَا غَيْبِي

84. يُعْرِفُوهُ مَقْصِدَ الْأَشْيَاءِ لِمُدَّةِ الدُّنْيَا وَلِلْآخِرَاءِ

85. وَأَنْ كُلَّ عَيْشٍ لِلْإِنْسَانِ عَوْنٌ عَلَى عِبَادَةِ الرَّحْمَنِ

86. أَقْوَى لِدِي تَقْوَى عَلَى الْعِبَادَةِ وَهِيَ الَّتِي تَحْضُلُ بِهَا السَّعَادَةُ

87. وَالْمَوْتُ أَقْرَبُ كُلِّ شَيْءٍ يُنْتَظَرُ وَهَذِهِ الدُّنْيَا لَنَا دَارُ مَمَرٍّ

88. وَالْآخِرَةُ دَارُ مَقَرٍّ بَاقِي وَالْأَدَمِي لِفِعْلِهِ مُلَاقِي

89. فَيَنْبَغِي التَّكْثِيرُ لِلطَّاعَاتِ تَزُودًا فِي مُدَّةِ الْحَيَاةِ

90. وَحِينَمَا يَنْشُو الْوَلَدَ مُؤَدَّبَا يَكُونُ فِي بُلُوغِهِ مُهَذَّبَا

91. تُؤَثِّرُ الْأَشْيَاءُ فِي الْقَلْبِ تَأْثِيرَ حَدِّ السَّيْفِ عِنْدَ الضَّرْبِ
92. وَتَنْتَقِشُ فِي قَلْبِهِ مَحَبَّةُ لِرَبِّهِ وَطَاعَةٌ وَرَغْبَةٌ
93. لِكُلِّ مَا يُذْنِي مِنَ الْجَنَانِ وَيَلْتَزِمُهَا دَائِمَ الزَّمَانِ
94. وَإِنْ وَقَعَ نَشْوُ الْوَلَدِ بِغَيْرِ مَا قُلْنَا بِهِ أَضْحَى كَذُوبًا نَهُمَا
95. مُفَاخِرًا مُبَاهِيًا لِلنَّاسِ مَلَازِمًا طَبَائِعَ الْخَسَاسِ
96. كَلَامَنَا لِنَفْسِهِ لَا يَسْتَمِعْ قَدْ صَارَ طَبْعُ الشَّرِّ فِيهِ مُنْطَبِعٌ
97. فَيَتَّبِعُنِي لِلْوَالِدِ التَّعَبِّي بِكُلِّ مَا بَنَتْ وَكُلِّ ابْنِ
98. صَوْنًا لَهُمْ عَنِ مُوجِبِ الْمَآثِمِ لَا تُهْمِلُوا الصِّبْيَانَ كَالْبَهَائِمِ
99. فِي كِتَابِ اللَّهِ: ﴿فَوَافِسُكُمْ﴾ مَفْهُومُهُ وَكُلُّ مَنْ يَلْزَمُكُمْ
100. أَرَادَ بِالتَّقْفِيهِ وَالتَّادِيْبِ وَكَثْرَةِ التَّغْلِيمِ وَالتَّهْذِيْبِ
101. وَفِي حَدِيثِ النَّبِيِّ الْمُرْسَلِ مُحَمَّدٍ الْمُعْظَمِ الْمُبْجَلِ
102. أَنَّ الْوَلَدَ بِالْفِطْرَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ يُوَلَدُ وَيَرْجِعُ بَعْدَ لِلْهُودِيَّةِ
103. يَهُودَاهُ وَالِدَاهُ تَاعَسَا وَقَدْ يُنْصَرَاهُ أَوْ يُمَجَّسَا

- 104 . فَإِنْ هُمَا سَاقَاهُ لِلصَّوَابِ يُشَارِكَاهُ الْكُلُّ فِي الثَّوَابِ
- 105 . فَإِنْ شَقِي وَضَاعَ مِنْ يَدَيْهِمَا وَقَرَّطَا فَوَزَّرُهُ عَلَيْهِمَا
- 106 . فَهَذِهِ (رِيَاضَةُ الصَّبِيَّانِ) جَمَعْتُهَا مَنْظُومَةً الْمَعَانِي
- 107 . مُفِيدَةً لِكُلِّ مَنْ رَأَاهَا وَدَبَّرَ الْأَشْيَاءَ بِمُقْتَضَاهَا
- 108 . وَاللَّهُ يَهْدِي الْكُلَّ لِلرَّشَادِ بِهِ اسْتَعَنْتُ فَهُوَ خَيْرُ هَادٍ
- 109 . ثُمَّ الصَّلَاةُ بَعْدَ حَمْدِ رَبِّي عَلَى النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى مِنْ كَعْبٍ
- 110 . وَكُلِّ آلٍ لِلنَّبِيِّ وَتَابِعِ مَا لَاحَ بَرَقَ فِي سَحَابٍ هَامِعِ

تَمَّتْ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ